A S

A/45/383 ✓
S/21444
6 August 1990
ARABIC

الأمم المتحدة
AUG 9 1990

United Nations

مجلس
الأمن

الجمعية
العامة

مجلس الامن

السنة الخامسة والأربعون

الجمعية العامة

الدورة الخامسة والأربعون

البنود ٧١ ، ١٤٢ ، ١٤٤ من

جدول الاعمال المؤقت*

استعراض تنفيذ الاعلان الخامس

بتعزيز الامن الدولي

تطوير وتعزيز حسن الجوار

بين الدول

تسوية المنازعات بين الدول

بالوسائل السلمية

رسالة مؤرخة في ٦ آب/أغسطس ١٩٩٠ موجهة إلى
الأمين العام من القائم بالأعمال بالنيابة
للبعثة الدائمة لابطاليا لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل طيه ، باللغتين الانكليزية والفرنسية ، نص البيان الذي
أصدرته الدول الإثنتا عشر الأعضاء في الاتحاد الأوروبي بشأن الغزو العراقي للكويت يوم
السبت الرابع من آب/أغسطس ١٩٩٠ (انظر المرفق) .

وسأغدو ممتناً لو تفضلتم بطبعي هذه الرسالة ومرفقها ، بوصفهمها وشيكه رسمية
من وثائق الجمعية العامة في إطار البنود ٧١ ، ١٤٢ ، ١٤٤ من جدول الاعمال المؤقت ،
ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) ماريو شيالوجا

السفير

القائم بالأعمال بالنيابة

بيان أصدرته الدول الاشتراكية عشر الاعضاء في
الاتحاد الأوروبي بشأن الغزو العراقي للكويت

يكبر الاتحاد والدول الاعضاء فيه إدانته التامة للغزو العراقي الوحشى للكويت ومطالبته بانسحاب القوات العراقية من اراضي الكويت فوراً وبدون قيد او شرط ، وهو ما أعرب عنه بالفعل في بيانه المؤرخ في ٢ آب/أغسطس .

وهو يعتبر أن الأسباب التي قدمتها حكومة العراق لتبصير العدوان العسكري على الكويت لا أساس لها وغير مقبولة ، وسوف يمتنع عن القيام بأي عمل يمكن أن يعتبر اعتراضاً ضمنياً بالسلطات التي فرضها الغزاة في الكويت .

وقد قرر ، من أجل الحفاظ على مصالح حكومة الكويت الشرعية ، أن يتخذ خطوات لحماية جميع الأموال التي تملكها دولة الكويت مباشرة أو بصورة غير مباشرة .

ويؤكد الاتحاد والدول الاعضاء فيه تأييده الكامل لقرار مجلس الامن ٦٦٠ ويطلب العراق بان يتمثل لحكام ذلك القرار . وإذا ما أخفقت السلطات العراقية في القيام بذلك فسيعمل الاتحاد والدول الاعضاء فيه على استصدار قرار من مجلس الامن يتضمن جزاءات الرامية وشاملة وسوف يؤيد ذلك القرار وينفذه .

وقرر فيما يخص المرحلة الراهنة ، أن يعتمد الإجراءات التالية :

- (١) فرض حظر على مستوررات التبغ من العراق والكويت ،
- (ب) اتخاذ تدابير مناسبة ترمي إلى تجميد الأموال العراقية الموجودة في اراضي الدول الاعضاء ،
- (ج) فرض حظر على مبيعات الأسلحة وسائر المعدات العسكرية الأخرى إلى العراق ،
- (د) ايقاف أي تعاون مع العراق في المجال العسكري ،
- (هـ) ايقاف أي تعاون تقني وعلمي مع العراق ،
- (و) ايقاف تطبيق نظام الأفضليات المعتمد على العراق .

ويكرر الاتحاد والدول الأعضاء فيه قناعتها الثابتة أنه ينبغي تسوية المنازعات بين الدول بالوسائل السلمية وهي على استعداد للمشاركة في أي جهد لتخفيض حدة التوتر في المنطقة .

وهو على اتصال وثيق مع حكومات عدة بلدان عربية ويتابع باهتمام بالغ المناقشات الجارية داخل الجامعة العربية ومجلس التعاون الخليجي . ويأمل أن تشهد المبادرات العربية في إقرار الشرعية الدولية وإقرار حكومة الكويت الشرعية . والاتحاد والدول الأعضاء فيه على استعداد لأن يقدم دعمه الكامل لتلك المبادرات وللجهود الرامية إلى حل الخلافات بين الدول المعنية عن طريق المفاوضات .

ويراقب الاتحاد والدول الأعضاء فيه بعينيه حالة مواطني الاتحاد الأوروبي الموجدين في العراق والكويت . ويحافظ على تنسيق دقيق من أجل ضمان سلامتهم .

— — — — —